



Dafne Almazán

Una joven de 17 años ingresa a posgrado en Universidad de Harvard

Dafne Almazán se convirtió en la psicóloga más joven del mundo a los 13 años

—por los servicios de cable de *El Reportero*

Un estudiante que se convirtió en el psicólogo más joven del mundo a la edad de 13 años ahora está en la Universidad de Harvard, el primer menor mexicano en ser admitido en un programa de posgrado y también el más joven en 100 años.

A la edad de 10 años, Dafne Almazán Anaya, ahora de 17 años, comenzó su licenciatura en psicología en el Instituto de Tecnología y Educación Superior de Monterrey (ITESM), donde se graduó después de tres años de estudio.

En Harvard, Almazán estudiará una maestría en matemáticas para la enseñanza.

"Mi plan es diseñar y trabajar con modelos para enseñar matemáticas a niños superdotados, que es uno de los enfoques del grado", reveló el joven genio en una declaración.

Ver BREVES LATINOS página 5

17-year-old enters post-graduate program at Harvard Univ.

Dafne Almazán became the world's youngest psychologist at 13

—by the *El Reportero*'s wire services

A student who became the world's youngest psychologist at the age of 13 is now off to Harvard University, the first Mexican minor to be admitted to a post-graduate program and also the youngest in 100 years.

At the age of 10, Dafne Almazán Anaya, now 17, began an undergraduate degree in psychology at the Monterrey Institute of Technology and Higher Education (ITESM), where she graduated after three years of study.

At Harvard, Almazán will study for a master's degree in mathematics for teaching.

"My plan is to design and work with models for teaching mathematics to gifted children, which is one of the focuses of the

See LATIN BRIEFS page 5



"No más migrantes:" Coahuila está a máxima capacidad, dice el gobernador

Deberían ir a otros estados porque la frontera de Coahuila está abrumada, dijo Riquelme gobernador de Coahuila

—por Mexico News Daily

El gobernador de Coahuila ha declarado que no se permitirá el ingreso de más inmigrantes al estado mientras miles de centroamericanos continúan su viaje a través de México a los Estados Unidos.

"Estamos a su máxima capacidad", dijo ayer Miguel Ángel Riquelme Solís, refiriéndose a los refugios para migrantes en la ciudad fronteriza de Piedras Negras.

"No permitiremos que más inmigrantes viajen a través de Coahuila porque la frontera está abrumada, pero tampoco invitaremos al caos y, por lo tanto, deberían ir a otros estados", dijo.

Ver COAHUILA página 3

"No more migrants:" Coahuila at maximum capacity, governor says

They should go to other states because Coahuila's border is overwhelmed, Riquelme said gobernador de Coahuila

—por Mexico News Daily

The governor of Coahuila has declared that no more migrants will be allowed into the state as thousands of Central Americans continue their journey through Mexico to the United States.

"We're at maximum

capacity," Miguel Ángel Riquelme Solís said yesterday, referring to migrant shelters in the northern border city of Piedras Negras.

"We will not allow more migrants to travel through Coahuila because the border is overwhelmed, but neither will we invite chaos and therefore they should go to other states," he said.

The governor said that providing accommodation, food and services to more than 1,600 migrants who arrived in Piedras Negras yesterday had stretched the capacity of authorities, explaining that as a consequence, "we'll block the entry to Coahuila."

The Central Americans, mainly from Honduras but also Guatemala and El Salvador, entered Mexico in the middle of last month as part of a larger caravan of around 2,200. Authorities in Piedras Negras converted several old factories into shelters to house them.

State news agency *Notimex* said that 51 other migrants had gone to Monterrey, Nuevo León, where authorities provided them with shelter in a gymnasium and humanitarian aid.

Manuel González Flores, general secretary for the state government, said that 35 of the migrants have family members in Nuevo León and intend to remain there, while the others are expected to continue their journey to the United States' southern border.

At the other end of the country, around 3,800 migrants are currently traveling through Chiapas and yesterday reached Mapastepec, a municipality about 140 kilometers north of the Mexico-Guatemala border.

Hondurans also make up the bulk of that group but are joined by 500 Guatemalans, 300 Salvador-

See COAHUILA page 3



EE.UU. se retira del acuerdo con México por quejas de los agricultores

La participación de México en el mercado estadounidense del tomate aumentó del 32 por ciento en 1996 al 54 por ciento en 2017

—por Mexico News Daily

Estados Unidos pretende retirarse de un acuerdo comercial de seis años con México sobre tomates, dijo ayer el gobierno de los Estados Unidos, una medida que allana el camino para la

imposición de nuevas tarifas.

El Departamento de Comercio de los Estados Unidos dijo en una declaración que el 6 de febrero notificó a los signatarios mexicanos del Acuerdo de Suspensión de 2013 sobre Tomates Frescos de México su plan de retiro.

El acuerdo evitó una guerra comercial por los tomates en 2013 al establecer un precio mínimo para el

Ver TOMATE página 3

US pulls out of Mexico agreement over growers' complaints

Mexico's share of the US tomato market increased from 32 percent in 1996 to 54 percent in 2017

—por Mexico News Daily

The United States intends to withdraw from a six-year-old trade agreement with Mexico on tomatoes, the U.S. government said yesterday, a move that clears the way for new tariffs to be imposed.

The United States Department of Commerce said in a statement that on February 6 it notified the Mexican signatories to the 2013 Suspension Agreement on Fresh Tomatoes from Mexico of its plan to withdraw.

The agreement averted a trade war over tomatoes in 2013 by establishing a floor price for the Mexican product in the United

See TOMATE page 3

Beber Agua es la mejor manera holística de optimizar la salud urológica

—por Zoey Sky

Es bueno que las personas estén cada vez más interesadas en los remedios naturales para varios dolores y molestias, pero también es importante mantenerse hidratado. Después de todo, no hay suficientes personas que entiendan que beber suficiente agua regularmente es crucial para mantener la vejiga, los riñones y los órganos pélvicos saludables.

Hidratación y salud urológica.

La salud urológica, que involucra la vejiga, los riñones y los órganos pélvicos, se puede mantener con un método

gratuito, holístico y simple: la hidratación adecuada. Esto puede parecer increíblemente fácil, pero no todos se acuerdan de beber suficiente agua todos los días. Dado que el cuerpo humano está compuesto de más del 60 por ciento de agua, la hidratación

es esencial para el buen funcionamiento de cada sistema de órganos de su cuerpo.

A continuación se enumeran datos importantes sobre la hidratación y la salud urológica que debe tener en cuenta si

Ver SALUD página 3

Drinking water is the best holistic way to optimize urological health

—by Zoey Sky

It's a good thing that people are becoming more interested in natural remedies for various aches and pains, but it's also important to stay hydrated. After all, not enough people understand how drinking enough water regularly is crucial to keeping your bladder, kidneys, and pelvic organs healthy.

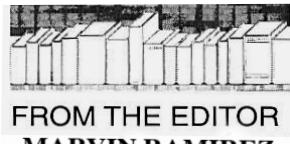
Hydration and urological health. Urological health, which involves your bladder, kid-

neys, and pelvic organs, can be maintained with a free, holistic, and simple method: proper hydration. This might sound incredibly easy, but not everyone remembers to drink enough water every day. Since the human body is made up of more than 60 percent water, hydration is essential for the proper function of every organ system in your body.

Listed below are important facts about hydration and urological health that

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR
MARVIN RAMIREZ

La Tierra a Trump: EE.UU. ya es un país socialista

NOTA DEL EDITOR:

Queridos lectores:

Me siento honrado de presentarles el siguiente artículo, escrito por el periodista James Corbett, sobre la situación política actual de los Estados Unidos de América, en relación con su condición de capitalista-socialista en términos de cómo se ve y lo que realmente es. Esta es una pieza que hay que leer. - Marvin Ramírez.

por James Corbett
corbettreport.com

Así que parece que algo en el discurso del Estado de la Unión de Trump ha entusiasmado a la multitud de MAGA. ¡Fue esto?

"Mi gobierno ha actuado de manera decisiva para enfrentar al principal patrocinador estatal del terrorismo: el régimen radical en Irán. Es un régimen radical. Hacen cosas malas y malas".

¿O es esto? "Hace dos semanas, los Estados Unidos reconocieron oficialmente al gobierno legítimo de Venezuela - (aplausos) - y a su nuevo presidente, Juan Guaidó. (Aplausos)."

Bueno, sí, probablemente. Pero la cotización del dinero que las porristas del gobierno llevarán por tu garganta en los próximos años es sin duda esto:

"Esta noche, renovamos nuestra determinación de que Estados Unidos nunca será un país socialista".

Ahhh, la música para los

oídos de cualquier oponente del gobierno tecnocrático, amante de la libertad y libertario, ¿verdad? Derecha. Como mínimo, fue suficiente para inspirar algunos artículos de felicitación de la base de Trump y lanzar uno o dos memes divertidos.

Pero oye, espera un minuto. He visto a políticos mentir sobre cosas antes. ¿Podría ser posible (y tener paciencia conmigo, solo estoy hablando mal) que esta declaración podría ser inexacta? Porque?, si. Sí, podría. Así que examinemos algunos pequeños detalles molestos que contienen algunas verdades duras que la multitud de gorra roja no quiere escuchar.

Ahora, antes de que

Ver EDITORIAL página 3

Earth to Trump: America is ALREADY a socialist country

NOTE FROM THE EDITOR:

Dear readers:

I am honored to introduce to you the following article, written by journalist James Corbett, about the current political standing of the United States of America, in relation to its capitalist-socialist status in terms of how it is viewed and what it really is. This is a must-read piece. -- Marvin Ramírez.

by James Corbett
corbettreport.com

So it seems that something in Trump's State of the Union speech has gotten the MAGA crowd all excited.

Was it this?

"My administration has acted decisively to confront the world's leading state sponsor of terror: the radical regime in Iran. It is a radical regime. They do bad, bad things."

Or this? "Two weeks ago, the United States officially recognized the legitimate government of Venezuela — (applause) — and its new President, Juan Guaidó. (Applause.)"

Well, yes, probably. But the money quote that government cheerleaders will be shouting down your throat for years to come is no doubt this:

"Tonight, we renew our resolve that America will never be a socialist country."

Ahhh, music to the

ears of any freedom-loving, libertarian-minded opponent of technocratic government control, right? Right. At the very least it was enough to inspire some congratulatory articles from Trump's base and launch a funny meme or two.

But hey, wait a minute. I've seen politicians lie about things before. Could it be possible—and bear with me, I'm just spitballing here—that this statement might be inaccurate? Why yes. Yes, it could. So let's examine a few pesky little details that contain some harsh truths that the red cap crowd don't want to hear.

Now before the socialists in the crowd chime in

See EDITORIAL page 3

Bienvenido a la Matriz Médica: la gripe no es la gripe

por Jon Rappoport

Hay muchas operaciones de propaganda alrededor de la gripe. Aquí solo quiero resumir algunos datos asombrosos.

El Dr. Peter Doshi, que escribe en el BMJ en línea (*British Medical Journal*), revela una monstruosidad.

Como afirma Doshi, cada año, cientos de miles de muestras respiratorias se toman de pacientes con gripe en los EE.UU. Y se analizan en laboratorios. Aquí está el truco: solo un pequeño porcentaje de estas muestras muestra la presencia de un virus de la gripe.

Esto significa: la mayoría de las personas en Estados Unidos a quienes los médicos diagnostican con gripe no tienen el virus de la gripe en sus cuerpos.

Así que no tienen gripe.

Por lo tanto, incluso si asume que la vacuna contra la gripe es útil y segura, posiblemente no podría prevenir todos esos "casos de gripe" que no son casos de gripe.

La vacuna posiblemente no podría funcionar.

La vacuna no está diseñada para prevenir la gripe falsa, a menos que los cerdos puedan volar.

En realidad, la mayoría de los casos de gripe son casos de "bacterias", "casos de hongos" o "casos de contaminación", o "alimentos contaminados", o casos de "comer OGM", o "sistema inmunológico débil", o algo más. Pero no son la gripe.

Aquí está la cita exacta de la revisión de Peter Doshi sobre BMJ, "Influenza: comercialización de vacunas

mediante la comercialización de una enfermedad" (BMJ 2013; 346: f3037):

"... incluso la vacuna ideal contra la influenza, combinada perfectamente con las cepas circulantes de la influenza salvaje y capaz de detener todos los virus de la influenza, solo puede tratar una pequeña parte del problema de la" gripe "porque la mayoría de la" gripe "parece no tener nada que ver con la gripe". Cada año, se analizan cientos de miles de muestras respiratorias en todo EE.UU. De los evaluados, en promedio, el 16% es influenza positivo.

"... No es de extrañar que muchas personas sientan que las" vacunas contra la gripe "no funcionan: para la mayoría de las personas con gripe, no pueden".

Porque la mayoría de los casos diagnosticados de gripe no son la gripe.

Así que incluso si usted

es un verdadero creyente en la teoría de la vacuna convencional, aquí está en el extremo corto del palo. Están quitándose los calcetines.

En diciembre de 2005, el British Medical Journal (en línea) publicó otro impactante informe de Peter Doshi, que generó temblores en los pasillos de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC), donde "los expertos" solían decirle a la prensa que 36,000 personas en el Nos morimos cada año de la gripe.

Aquí hay una cita del informe de Doshi:

"[Según las estadísticas de los CDC], 'influenza y neumonía' se cobraron 62,034 vidas en 2001, de



las cuales 61,777 fueron atribuibles a neumonía y 257 a la gripe, y en solo 18 casos se identificó positivamente el virus de la gripe".

A u g
Usted ve, el CDC ha

creado una categoría general que combina muertes por gripe y neumonía. ¿Por qué hacen esto? Porque asumen falsamente que las muertes por neumonía son complicaciones derivadas de la gripe.

Esta es una suposición absurda. La neumonía tiene una serie de causas.

Pero lo que es peor, en todas las muertes por gripe y neumonía, solo 18 revelaron la presencia de un virus de influenza.

Por lo tanto, los CDC no pudieron decir, con seguridad, que más de 18 personas murieron de influenza en 2001. No 36,000 muertes. 18 muertes.

Doshi continuó su evaluación de las estadísticas de muerte por gripe publicadas por los CDC: "Entre 1979 y 2001, los datos de [CDC] muestran un promedio de 1348 muertes por gripe por año (rango 257 a 3006)". Estas cifras se refieren a la gripe separada de la neumonía .

Ver COLUMNA página 6

Welcome to Medical Matrix: the Flu isn't the Flu

by Jon Rappoport

There are many propaganda operations surrounding the flu. Here I just want to boil down a few boggling facts.

Dr. Peter Doshi, writing in the online BMJ (British Medical Journal), reveals one monstrosity.

As Doshi states, every year, hundreds of thousands of respiratory samples are taken from flu patients in the US and tested in labs. Here is the kicker: *only a small percentage of these samples show the presence of a flu virus.*

This means: most of the people in America who are diagnosed by doctors with the flu have no flu virus in their bodies. So they don't have the flu.

Therefore, even if you assume the flu vaccine is useful and safe, it couldn't possibly prevent all those "flu cases" that aren't flu cases.

The vaccine couldn't possibly work.

The vaccine isn't designed to prevent fake flu, unless pigs can fly.

Actually, most flu cases are "bacteria cases," "fungal cases," or "pollution cases," or "tainted food" cases, or "eating GMO cases," or "weak immune system" cases, or something else. But they aren't the flu.

Here's the exact quote from Peter Doshi's BMJ review, "*Influenza: marketing vaccines by marketing disease*" (BMJ 2013; 346:f3037):

"...even the ideal influenza vaccine, matched perfectly to circulating strains of wild influenza and capable of stopping all influenza viruses, can only deal with a small part of

the 'flu' problem because most 'flu' appears to have nothing to do with influenza. Every year, hundreds of thousands of respiratory specimens are tested across the US. Of those tested, on average 16% are found to be influenza positive.

"...It's no wonder so many people feel that 'flu shots' don't work: for most flus, they can't." Because most diagnosed cases of the flu aren't the flu.

So even if you're a true believer in mainstream vaccine theory, you're on the short end of the stick here. They're conning your socks off.

In December of 2005, the British Medical Journal (online) published another shocking Peter Doshi report, which created tremors through the halls of the Centers for Disease Control (CDC), where "the experts" used to tell the press that 36,000 people in the US die every year from the flu.

Here is a quote from Doshi's report:

"[According to CDC statistics], 'influenza and pneumonia' took 62,034 lives in 2001—61,777 of which were attributable to pneumonia and 257 to flu, and in only 18 cases was the flu virus positively identified."

B o o m.

You see, the CDC has created one overall category that combines both flu and pneumonia deaths. Why do they do this? Because they ingeniously assume that the pneumonia deaths are complications stemming from the flu.

This is an absurd assumption. Pneumonia has a number of causes.

But even worse, in all the

See COLUMNA página 6

El Reportero
El periódico bilingüe
The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero

12/24/16 to 6/12/04

Reporter

STAFF

Photographer

STAFF

Translations

STAFF

Advertising

STAFF

Foreign Marketing/

Graphic Design/

Advertising

Marketing

STAFF

Distribution

STAFF

JUANA RAMIREZ

Del 8 al 15 de febrero de 2019

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
National Association of Hispanic Publications

COAHUILA de la página 1

El gobernador dijo que proporcionar alojamiento, comida y servicios a más de 1,600 migrantes que llegaron ayer a Piedras Negras había estirado la capacidad de las autoridades, explicando que, como consecuencia, "bloquearemos la entrada a Coahuila".

Los centroamericanos, principalmente de Honduras pero también Guatemala y El Salvador, ingresaron a México a mediados del mes pasado como parte de una caravana más grande de alrededor de 2,000. Las autoridades de Piedras Negras convirtieron varias fábricas antiguas en refugios para albergarlas.

La agencia estatal de noticias Notimex dijo que otros 51 migrantes habían viajado a Monterrey, Nuevo León, donde las auto-

ridades les proporcionan refugio en un gimnasio y ayuda humanitaria.

Manuel González Flores, secretario general del gobierno estatal, dijo que 35 de los migrantes tienen familiares en Nuevo León y tienen la intención de permanecer allí, mientras que se espera que los otros continúen su viaje hacia la frontera sur de los Estados Unidos.

En el otro extremo del país, alrededor de 3,800 migrantes viajan actualmente a través de Chiapas y ayer llegaron a Mapastepec, un municipio a unos 140 kilómetros al norte de la frontera México-Guatemala.

Los hondureños también conforman la mayor parte de ese grupo, pero a ellos se suman 500 guatemaltecos, 300 salvadoreños y 50 nicaragüenses, dijeron a la agencia de noticias AFP los

organizadores de caravanas.

Los migrantes planean viajar a la Ciudad de México, donde las autoridades locales se están preparando para recibirlas en el mismo estadio deportivo-refugio que ha albergado a grupos anteriores.

Desde allí, decidirán a qué sección de la frontera norte viajarán con la esperanza de solicitar asilo en los Estados Unidos, aunque el presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, sigue manteniendo una línea dura con respecto a la inmigración.

En su discurso sobre el Estado de la Unión anoche, Trump describió el acercamiento de los migrantes a la frontera como un "tremendo embate" de "grandes caravanas organizadas" y continuó presionando para obtener fondos para su muro prometido por mucho tiempo.

"El estado sin ley de nuestra frontera sur es una amenaza para la seguridad, la seguridad y el bienestar financiero de todos los estadounidenses", dijo.

"Tenemos el deber moral de crear un sistema de inmigración que proteja las vidas y los empleos de nuestros ciudadanos ... En el pasado, la mayoría de nosotros, las personas en esta sala, votamos por un muro. Pero la pared adecuada nunca se construyó. Lo haré construir".

En una publicación de Twitter más temprano en el día, Trump escribió: "Un gran número de personas están llegando a través de México con la esperanza de inundar nuestra frontera sur. Hemos enviado militares adicionales. Construiremos

onslaught" of "large, organized caravans" and continued to press for funding for his long-promised wall.

"The lawless state of our southern border is a threat to the safety, security, and financial well-being of all Americans," he said.

"We have a moral duty to create an immigration system that protects the lives and jobs of our citizens... In the past, most of us, the people in this room, voted for a wall. But the proper wall never got built. I will get it built."

In a Twitter post earlier in the day, Trump wrote: "Tremendous numbers of people are coming up through Mexico in the hopes of flooding our south-

See COAHUILA page 8

Ver COAHUILA página 8

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años Ofrecemos los siguientes servicios:

- * Personal profesional que habla Español
- * Servicios confidenciales
- * Terapias a familia, individuales y de grupos
- * Evaluaciones sobre alcohol y drogas
- * Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de
Department of Public Health,
Community Behavioral Health Services

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Ofendedor DUI Habitual

DUI for Multiple Offender
Open 6 days a week

**DUI PROGRAM FOR
MULTIPLE OFFENDERS**
**Do you have multiple offenses
of DUI (2 or more)?**
**Have you lost your driver
license for more than one DUI?**
**Call DRY ZONE to help you to
recover your license back.**

415-920-0722 or 415-920-0721

* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years Services provided:
* Spanish Speaking bilingual professional staff
* Confidential services
* We offer family, individual, and group treatment
* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turned away for lack of funds

Mission Council
Family Services
Servicios para familias

Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

*** Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.
a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.
*** Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

*** Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.
a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

*** Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOMATE from page 1

States and barring U.S. producers from pursuing anti-dumping charges against Mexican exporters.

Once the 90-day notification period expires on May 7, the United States will resume an anti-dumping investigation into Mexican tomatoes, which could lead to new duties on the fruit, higher prices for U.S. consumers and possible retaliation from Mexico.

Secretary of Commerce Wilbur Ross said the withdrawal decision follows complaints from United States tomato producers, including the Florida Tomato Exchange, that they are being undercut by Mexican imports.

"We have heard the concerns of the American tomato producing industry and are taking action today to ensure they are protected from unfair trading practices," Ross said.

"The Trump administration will continue to use every tool in our toolbox to ensure trade is free, fair, and reciprocal."

SALUD de la página 1

desea mantenerse saludable.

V e j i g a

Las infecciones del tracto urinario (ITU) se producen cuando la orina se ha acumulado en la vejiga el tiempo suficiente para permitir el crecimiento de bacterias. Una persona con ITU sufrirá de síntomas como sensación de ardor, picazón y dolor.

Otros síntomas de una ITU pueden incluir:

- Orina sangrante
- Una sensación de ardor al orinar.
- Orina turbia
- Mayor urgencia de la micción.
- Mayor frecuencia de micción sin orinar mucho.
- Dolor pélvico (en mujeres)
- Dolor rectal (en hombres)
- Orina que se parece a la cola o al té.
- Orina con fuerte olor.

Hay muchos factores de riesgo que pueden causar una

Forty-six members of the United States Congress also wrote to Ross last week to urge him to withdraw from the agreement.

More than half are from Florida, a large tomato growing state and one that is politically important for U.S. President Donald Trump.

The lawmaker said that Mexico's share of the United States tomato market increased from 32 percent in 1996 to 54 percent in 2017. In the same period, U.S. farmers' market share declined from 65 percent to 40 percent.

The Congress members said that since the United States government first agreed to suspend anti-dumping cases in 1996, hundreds of U.S. tomato producers have been forced out of business.

"The industry will continue to shrink if the status quo is maintained," the lawmakers wrote.

The U.S. Department of Commerce said that it started negotiations with Mexican signatories in January 2018 to revise the tomato agreement but "de-

spite committed efforts from all sides, significant outstanding issues remained."

The department said that if its anti-dumping investigation finds that tomatoes were sold at less than fair value, the United States International Trade Commission (ITC) will investigate to determine damage to the U.S. tomato industry.

"If both Commerce and the ITC issue affirmative final determinations, an anti-dumping duty order will be issued," the statement said.

Mexican foreign trade undersecretary Luz María de la Mora said in a television interview that irrespective of the findings of the United States investigations, Mexico has the legal instruments – backed up by international agreements – to defend Mexican tomato growers and their exports.

Mexico exported just over US \$2 million worth of tomatoes to its northern neighbor in the first 11 months of 2018 – around half of total production.

The possibility of the

See TOMATE page 5

EDITORIAL de la página 2

los socialistas en la multitud se unan a la falacia de "No hay verdadero socialismo", definamos nuestros términos. O mejor aún, dejemos que el Desarrollador en Jefe los defina:

"Aquí en los Estados Unidos, estamos alarmados por los nuevos llamados a adoptar el socialismo en nuestro país. Estados Unidos se fundó en la lib-

ertad y la independencia y no en la coerción, la dominación y el control del gobierno. Nacemos libres y nos mantendremos libres. Esta noche, renovamos nuestra determinación de que Estados Unidos nunca será un país socialista".

Sí, "socialismo" es uno de esos términos resbaladizos que pueden (y han sido) definidos de un millón

Ver EDITORIAL página 5

ero y prevendrá infecciones.

Si tiene una vejiga hiperactiva (OAB), restringir o reducir su ingesta de líquidos no solucionará el problema. De hecho, no beber suficiente agua puede causar una concentración excesiva de orina en la vejiga, lo que puede resultar en irritación.

La irritación de la vejiga puede causar espasmos o in-

Ver SALUD página 6

EDITORIAL from page 2

with the "No True Socialism" fallacy, let's define our terms. Or better yet, let's let the Dissembler-in-Chief define them:

"Here in the United States, we are alarmed by the new calls to adopt socialism in our country. America was founded on liberty and independence and not government coercion, domination and control. We are born free and we will stay free. Tonight, we renew our resolve that America will never be a socialist country."

Yes, "socialism" is one of those slippery terms that can (and has) been defined a million different ways, but it's pretty clear what way Trump is using it here. Socialism is government coercion, domination and control. Opposed to that is freedom from that control, i.e., political liberty and independence.

Alright, let's take that definition as our starting point and see where it leads us.

If socialism is defined by government coercion, domination and control (in the name of "the people," of course, i.e., "democratic socialism"), then what do we call it when there are:

- Government agents dedicated to stopping farm-

ers from selling raw milk?

• Enforcers of the state whose job it is to stop people feeding the homeless?

• Government licensing requirements for driving, fishing, cutting hair, getting married, selling lemonade, blogging, or engaging in literally thousands of other everyday activities?

• Government mandated geographical areas in which one can (or cannot) exercise one's right to free speech?

• Entire sections of the US Code devoted to policing the size, style, color and order of the words "Turkey Ham" on every package of ham turkey (OOPS! I mean "Turkey Ham"), and any number of other products?

• Tax laws in place that tell the average worker how much of their income they are allowed to keep?

Need I go on? Oh, OK. Americans also need:

And a president who

See EDITORIAL page 8

TOMATE de la página 1

producto mexicano en los Estados Unidos y prohibir a los productores estadounidenses que presenten cargos antidumping contra los exportadores mexicanos.

Una vez que el período de notificación de 90 días expire el 7 de mayo, los Estados Unidos reanudarán una investigación antidump-

ing sobre los tomates mexicanos, lo que podría generar nuevos aranceles a la fruta, precios más altos para los consumidores estadounidenses y posibles represalias por parte de México.

El secretario de Comercio, Wilbur Ross, dijo que la decisión de retiro se debe a las quejas de los producto-

Ver TOMATE página 5

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



La Feria de Arte Material de este año traerá obras de 73 galerías en 22 países.
This year's Material Art Fair will bring work from 73 galleries in 22 countries

Material de la Ciudad de México no es su feria promedio: arte asequible

Material Art Fair regresa con su sexta edición y continúa creciendo en el escenario mundial

—por servicio de noticias de *El Reportero*

La Feria de Arte Material de la Ciudad de México se ha construido en los últimos seis años para convertirse en una de las ferias de arte contemporáneo independientes más importantes del mundo, este año con 73 galerías de 22 países y 37 ciudades, la más diversa geográficamente hasta la fecha.

Además de la muestra internacional, la feria cuenta con 18 galerías mexicanas, con las favoritas de la Ciudad de México, LABOR, joségarcia y Lulu entre ellas. El material se ha hecho un nombre por sí mismo, en parte por su compa-

nierismo con la comunidad que defiende, dando la bienvenida a los aficionados al arte de todos los niveles con los brazos abiertos.

Este marcará el segundo año de Material en Frontón México, un impresionante estadio jai alai de la época Art Deco al pie del Monumento a la Revolución en la Colonia Tabacalera.

Rodrigo Feliz, socio y enlace de expositores, dice: "Nunca hemos visto este nivel de competencia en el proceso de solicitud de la feria.

Jack Hanley Gallery, expositor por primera vez, presentará en papel los estilizados jeroglíficos en papel de la pintora Emma Kohlmann en Massachusetts, representaciones de una especie de artefacto moderno. Lindner-Sutti explica: "Las imágenes de las obras de Emma están muy influenciadas por estatuillas

antiguas, estatuas y narraciones mitológicas que se relacionan perfectamente con una ciudad como la Ciudad de México con una historia y cultura tan rica. En un sentido más práctico, sus trabajos en papel siguen siendo muy asequibles, lo que los hace accesibles a un público amplio y joven y una base de coleccionistas".

La feria ciertamente seguirá creciendo dentro del establecimiento a medida que pasen los años, pero su perspectiva fresca es un consuelo agradable. Future Gallery, que muestra este año una lista internacional de la artista rumana Botond Keresztesi, el dúo lituano Pakui Hardware y la artista mexicana Julieta Gil, ha sido expositor desde el inicio de la feria.

Mercedes Gómez, di-

Ver ARTES página 6

Mexico City's Material is not your average art fair: affordable art, inclusive material

Material Art Fair returns with its sixth edition and continues to grow on the world stage

—by the *El Reportero*'s news services

Mexico City's Material Art Fair has built itself over the past six years to become one of the world's preeminent independent contemporary art fairs, this year featuring 73 galleries from 22 countries and 37 cities – the most geographically diverse to date.

In addition to the international showing, the fair features 18 Mexican galleries, with Mexico City favorites, LABOR, joségarcia and Lulu among them. Material has made a name for itself partly for its fellowship with the community it espouses, welcoming art fans of all levels with open arms.

This will mark Material's second year at Frontón México, a breathtaking Art Deco-era jai alai stadium at the foot of the Monument to the Revolution

in Colonia Tabacalera. Rodrigo Feliz, partner and exhibitor liaison, says, "We've never seen this level of competition in the fair's application process.

A first-time exhibitor, Jack Hanley Gallery will be showing Massachusetts-based painter Emma Kohlmann's stylized hieroglyphic works on paper, representations of a sort of modern artifact. Lindner-Sutti explains, "The imagery of Emma's works is heavily influenced by ancient figurines, statues and mythological narratives which relate perfectly to a city like Mexico City with such a rich history and culture. In a more practical sense, her works on paper are still very affordable which makes them accessible to a broad, young audience and collector base."

The fair will certainly continue to grow within the establishment as the years progress, but its fresh outlook is a welcome comfort. Future Gallery, showing an international roster this

year of Romanian artist Botond Keresztesi, Lithuanian duo Pakui Hardware and Mexican artist Julieta Gil, has been an exhibitor since the fair's inception.

Mercedes Gómez, director of Future Mexico City, explains, "Mexico hasn't fully defined itself in the international art community and neither has Material. It's as if they're both finding their identities together."

Material opened to the public at on Thursday, Feb. 7 through Sunday 10. <https://material-fair.com/en/>. (by Andy Hume)

The Caribbean to Star Cinelatino Festival in France

Film production from the Caribbean will take center stage at the forthcoming Cinelatino festival, scheduled from March 22 to 31 in the city of Toulouse, in southern France, the organizing committee announced.

According to the statement, 'if Cuba, the Domini-

See ARTS page 7

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



El Farolito por el Día y la Noche. El Farolito by Day and Night, Anthony Holdsworth, oil/panel

¡Feliz febrero! "El amor está en el aire"

—Compiled by the personal of *El Reportero*

Salsa Extra interpreta música de toda América Latina. Eileen Torrez en la voz, Avo Chalaganyan en la batería, Amy Levine en el piano, Sean Norris en el saxofón, Jules Anastasia en la percusión y Eli Torrez en el bajo.

En Cha Cha Cha, martes 12 de febrero, 8 p.m. a las 10 p.m., 2327 Mission Street en el 19, San Francisco.

SF Young Professionals organiza recaudación de fondos para el secretario Julián Castro

Julian Castro, quien se desempeñó como alcalde de su natal San Antonio, Texas desde 2009 hasta que se unió al gabinete del Presidente Obama en 2014 como el 16º Secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos, se postula para presidente de los Estados Unidos.

Castro, que creció en una familia activista en San Antonio, estudió en la

Universidad de Stanford y en la Facultad de Derecho de Harvard, y fue elegido para el Concejo Municipal de San Antonio cuando solo tenía 26 años.

Castro anunció que se está postulando en las elecciones presidenciales de 2020.

La recaudación de fondos se llevará a cabo el martes 12 de febrero a las 6:30 p.m., En 111 Minna Street, San Francisco.

Pinturas de Beryl Landau y Anthony Holdsworth

Holdsworth presenta el inicio de una nueva serie titulada "Día y noche en la misión". Usando una lámpara LED conectada a su caballete, documenta las ubicaciones a medida que pasan a la noche.

El Distrito de la Misión ofrece una ventana única a América Latina y al mismo tiempo enriquece la cultura de San Francisco. Trabaja en el sitio para canalizar la energía única de esta comunidad y también para dar testimonio de los cambios que se están im-

niendo por la gentrificación.

Beryl Landau llama a su trabajo "paisaje simbólico". Las pinturas acrílicas en este espectáculo representan ubicaciones geográficas pero evocan sentimientos internos. Cada imagen atrae al espectador a un espacio y estado de ánimo particular. Los colores claros de Landau van desde altos contrastes hasta graduaciones sutiles.

Las imágenes del cambio de San Francisco prevalecen en su trabajo reciente. Las pinturas a menudo transmiten la yuxtaposición de la naturaleza y el mundo moderno.

Alley Cat Gallery, 3036 24th Street, San Francisco. Exposición del 2 al 31 de marzo.

Recepción: 2 de marzo, de 7 a 9 p.m.

Abel Sánchez y la canción para César Allstar Revue, presentando La banda delgada de papel

Un evento que no

Ver CALENDARIO página 5

Happy February! "Love is in the air"

—Compiled by the *El Reportero*'s staff

Salsa Extra performs music from across Latin America. Eileen Torrez on vocals, Avo Chalaganyan on drums, Amy Levine on piano, Sean Norris on saxophone, Jules Anastasia on percussion, and Eli Torrez on bass.

At Cha Cha Cha, Tuesday, Feb. 12, 8 p.m. to 10 p.m., 2327 Mission Street at 19th, San Francisco.

SF Young Professionals organize fundraiser for Secretary Julián Castro

Julian Castro, who served as the mayor of his native San Antonio, Texas from 2009 until he joined President Obama's cabinet in 2014 as the 16th United States Secretary of Housing and Urban Development, is running for president of the United States.

Castro, who grew up in an activist family in San Antonio, studied at Stanford University and Harvard Law School,

and was elected to the San Antonio City Council when he was just 26.

Castro announced he is running in the 2020 presidential election.

The fundraiser will take place on Tuesday, Feb. 12, at 6:30 p.m., at 111 Minna Street, San Francisco.

Paintings by Beryl Landau & Anthony Holdsworth

Holdsworth features the start of a new series entitled "Day and Night in the Mission". Using a LED lamp attached to his easel, he documents locations as they transition into night.

The Mission District offers a unique window on Latin America while simultaneously enriching the culture of San Francisco. He works on site to channel the unique energy of this community and also to bear witness to the changes that are being forced on it by gentrification.

Beryl Landau calls her work "symbolic landscape". The acrylic paint-

ings in this show depict geographical locations but evoke inner feelings. Each image draws the viewer into a particular space and mood. Landau's clear colors range from high contrasts to subtle gradations.

Images of changing San Francisco are prevalent in her recent work. The paintings often convey the juxtaposition of nature and the modern world.

Alley Cat Gallery, 3036 24th Street, San Francisco. Exhibition from March 2 to 31. Reception: March 2, 7 to 9 p.m.

Abel Sanchez & the Song For Cesar Allstar Revue, introducing The Paper Thin Band

An event you can't miss, on Saturday, March 2. Advance: \$20/Door: \$25

Doors open 7 p.m. Show a 8 p.m. At Club Fox- 2209 Broadway, Redwood City. Call 415-285-7719 or write DrBGMalo@aol.com.

See CALENDAR page 5

EDITORIAL de la página 3

de maneras diferentes, pero está bastante claro de qué manera Trump lo está utilizando aquí. El socialismo es coerción del gobierno, dominación y control. A eso se opone la libertad de ese control, es decir, la libertad política y la independencia.

Bien, tomemos esa definición como nuestro punto de partida y veamos a dónde nos lleva.

Si el socialismo se define por coerción, dominación y control del gobierno (en nombre de "la gente", por supuesto), es decir, "socialismo democrático"), entonces, ¿cómo lo llamamos cuando hay:

- Agentes gubernamentales dedicados a impedir que los agricultores vendan leche cruda?

- Los ejecutores del estado cuyo trabajo es detener a las personas que alimentan a las personas sin hogar?

- Requisitos de licencia del gobierno para conducir, pescar, cortar el cabello, casarse, vender limonada, bloguear o participar literalmente en miles de otras actividades diarias?

- Áreas geográficas ordenadas por el gobierno en las que uno puede (o no puede) ejercer su derecho a la libertad de expresión?

- Secciones completas del Código de EE.UU. dedicadas a vigilar el tamaño, el estilo, el color y el orden de las palabras "Jamón de Turquía" en cada paquete de pavo de jamón (OOPS! Me refiero a "Jamón de Turquía"), y cualquier otro número de otros productos?

- Existen leyes im-

positivas que le dicen al trabajador promedio qué parte de sus ingresos pueden conservar?

• Necesito seguir? Oh OK. Los estadounidenses también necesitan:

- Permiso del gobierno para trabajar.
- Permiso del gobierno para viajar.
- Permiso del gobierno para jugar.
- Permiso del gobierno para estudiar.

Ah, y quién puede olvidar que los estadounidenses tienen:

Un banco central que es propiedad de una pandilla de banqueros que imprimen el dinero de la nación para que surja como deuda contraída.

Un código legal tan extenso que el estadounidense promedio comete tres delitos al día.

Las agencias de in-

Ver EDITORIAL página 7

BREVES LATINOS de la página 1

Añadió que planea graduarse del programa de Harvard en un año, que a los 18 años la vería unirse a las filas de un grupo selecto de otros en la historia de la prestigiosa institución.

Almazán ha sido ponente en varias conferencias profesionales nacionales e internacionales, incluido el Consejo Mundial para Niños Dotados y Talentosos y la Asociación Americana de Investigación de la Educación.

Ella tiene dos certificados profesionales de Harvard centrados en la educación de superdotados. En 2016, Almazán fue nombrada una de las 50 mujeres más poderosas de Forbes en México, y el año pasado recibió el Premio a la Juventud de la Ciudad de México.

También formó parte de la primera generación del programa de potencial intelectual CEDAT, uno de los centros más importantes de América Latina para la identificación de niños superdotados.

Almazán habla cuatro idiomas con fluidez y en

su tiempo libre ha practicado ballet, gimnasia, patinaje sobre hielo, taekwondo y pintura al óleo.

Fuente: *El Financiero (sp)*.

Más de 12,700 centroamericanos deportados en enero

Más de 12,700 ciudadanos hondureños, guatemaltecos y salvadoreños fueron deportados durante enero, principalmente de los Estados Unidos y México, según datos oficiales publicados en Tegucigalpa el sábado.

En enero, según el Observatorio Consular y Migratorio de Honduras, el número de retornados hondureños aumentó a 4,586, 8.3 por ciento más que en el mismo período del año pasado.

La cifra no incluye a los 7,270 hondureños que salieron en caravanas desde octubre de 2018 con el objetivo de llegar a los Estados Unidos y tuvieron que regresar a Guatemala y México.

Hay más de un millón de hondureños, tres millones de guatemaltecos y 2,8 millones de salvadoreños que

Ver BREVES LATINOS página 8

CALENDAR from page 4**What's New At The Presidio - Spring, 2019 March - May Events Announced**

It's not too early to plan a spring visit to the Presidio, San Francisco's urban national park with nearly 1,500 acres of space in which to play, right at the foot of the Golden Gate Bridge. With two historic boutique hotels, Lodge at the Presidio and Inn at the Presidio, delicious restaurants and various activities, the Presidio can be a vacation destination in itself, or added to any San Francisco itinerary as a calm oasis close to the action of downtown.

Nature comes alive in the Presidio in springtime, and visitors are always welcome to stop by the Presidio Visitor Center to pick up a hiking map and suggestions for exploring the park's free picnic areas, overlooks and trails.

The free PresidiGo Shuttle takes visitors from two locations in downtown San Francisco to the Presidio, and PresidiGo's Around the Park service offers visitors two routes within the park. San Francisco MUNI

CALENDARIO de la página 4

puede perderse, el sábado 2 de marzo. Anticipó: \$20 / Puerta: \$ 25

Puertas abiertas a las 7 p.m. Mostrar un 8 p.m. En el Club Fox-2209 Broadway, Redwood City. Llame al 415-285-7719 o escriba a DrBGMalo@aol.com.

¿Qué hay de nuevo en el Presidio? Primavera, 2019 Marzo - Eventos

buses access the Presidio as well. Options for bike rental include Sports Basement and Electric JUMP Bikes. See: <https://www.presidio.gov/transportation>

The popular **Presidio Picnic** mobile food extravaganza, sponsored by the Presidio Trust and Off the Grid, returns to the Main Post lawn each Sunday beginning March 31. Self-guided adventures in nature always await, especially in spring as the park's flora and fauna awake to the season.

TOMATE from page 3

introduction of tomato tariffs later this year opens up a new source of trade conflict between Mexico and the United States.

CONNY PRADO

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX
MATRIMONIOS/BODAS PRIVATE & CONFIDENCIAL
MATRIMONIES

3462 Mission St. SF 415-94110 - 415-826-1530

TOMATE de la página 3

res de tomate de los Estados Unidos, incluida la Bolsa de Tomates de Florida, de que las importaciones mexicanas están socavando.

"Hemos escuchado las preocupaciones de la industria productora de tomate estadounidense y estamos tomando medidas hoy para garantizar que estén protegidos contra prácticas comerciales desleales", dijo Ross.

"La administración de Trump continuará utilizando todas las herramientas de nuestra caja de herramientas para garantizar que el comercio sea libre, justo y recíproco". Cuarenta y seis miembros del Congreso de los

Estados Unidos también escribieron a Ross la semana pasada para pedirle que se retire del acuerdo.

Más de la mitad son de Florida, un gran estado productor de tomates y uno de importancia política para el presidente de los Estados Unidos, Donald Trump.

El legislador dijo que la participación de México en el mercado de tomate de los Estados Unidos aumentó de 32 por ciento en 1996 a 54 por ciento en 2017. En el mismo período, la participación de mercado de los agricultores de los Estados Unidos disminuyó del 65 por ciento al 40 por ciento.

Los miembros del

Ver TOMATE página 6

LATIN BRIEFS from page 1

degree," the young genius revealed in a statement.

She added that she plans to graduate from the Harvard program in one year, which at 18 would see her join the ranks of a select handful of others in the history of the prestigious institution.

Almazán has been a speaker at several national and international professional conferences, including the World Council for Gifted and Talented Children and the American Education Research Association.

She has two professional certificates from Harvard centering on gifted education. In 2016 Almazán was named one of Forbes 50 Most Powerful Women in Mexico, and last year she received Mexico City's Youth Award.

She was also part of the first generation of the CEDAT intellectual potential program, one of Latin America's most important centers for the identifica-

tion of gifted children.

Almazán is fluent in four languages and in her free time has practiced ballet, gymnastics, ice skating, taekwondo and oil painting.

Source: *El Financiero (sp)*

Over 12,700 Central Americans Deported in January

Tegucigalpa, Feb 9 (Prensa Latina) More than 12,700 Honduran, Guatemalan and Salvadoran citizens were deported during January, mostly from the United States and Mexico, according to official data published in Tegucigalpa Saturday.

In January, according to the Consular and Migratory Observatory of Honduras, the number of Honduran returnees rose to 4,586, 8.3 percent more than in the same period last year. The figure does not include the 7,270 Hondurans who left in caravans since October 2018 with the

See LATIN BRIEFS page 7

THINKING OF BUYING OR SELLING A HOME?



¿ESTÁ PENSANDO EN COMPRAR O VENDER UNA CASA?



Alex Mora
REALTOR®
KELLER WILLIAMS
REALTY
San Francisco Properties
Direct: 415-533-0688
SFNativeAgent@gmail.com
www.SFNativeAgent.com
BRE License #01327712
MLS
AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
"Experience The Difference A Native Can Make"

PANCHO VILLA TAQUERIA

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

SFPANCHOVILLA.COM

3071 - 16TH ST., SFENTRE VALENCIA Y MISSION PANCHO VILLA EN SAN MATEO 'B' STREET 4TH AVE.

EL TORO
TAQUERIA

COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO

HECHO FRESCO

ESQUINA DE: 17TH Y VALENCIA STREETS TLF. 415-431-3351

migrantes salieron de estos países hacia Estados Unidos, según varias fuentes.

El Instituto Guatemalteco de Migración informó que 6,168 ciudadanos deportados llegaron en enero, mientras que El Salvador recibió 1,976.

Honduras, Guatemala y El Salvador son parte del llamado Triángulo Norte de América Central, un área afectada principalmente por la violencia y la pobreza.

A mediados de octubre, varias caravanas de

ros gratuitos del parque.

Transporte en el parque

El servicio de traslado gratuito de PresidiGo lleva a los visitantes de dos ubicaciones en el centro de San Francisco al Presidio, y el servicio Alrededor del parque de PresidiGo ofrece a los visitantes dos rutas dentro del parque. Los autobuses de San Francisco MUNI también tienen acceso al Presidio. Las opciones para el alquiler de bicicletas incluyen Sports Basement y Electric JUMP Bikes. Ver: <https://www.presidio.gov/transportation>

El popular espectáculo de comida móvil Presidio Picnic, patrocinado por Presidio Trust y Off the Grid, regresa al césped del Main Post todos los domingos a partir del 31 de marzo. Las aventuras autoguiadas en la naturaleza siempre esperan, especialmente en primavera, cuando la flora y la fauna del parque despiertan la temporada.

When the latter country imposed tariffs on Mexican steel and aluminum last year, Mexico struck back swiftly by introducing duties on U.S. pork, apples, cheese, bourbon and steel flats, among other products.

Source: *Politico (en), Reuters (en), Eje Central (sp)*

Business groups say government inaction on metal tariffs a grave mistake

Safeguard duty on imports has not been renewed; steel industry unprotected

The federal government's decision not to renew a 15 percent safeguard duty for imported steel and protect the Mexican industry is a grave mistake, two business groups have warned.

In a joint statement directed at President López Obrador and Economy Secretary Graciela Márquez, the National Chamber of the Iron and Steel Industry (Canacero) and the Confederation of Industrial Chambers (Concamín) said they

were concerned about the Jan. 31 expiration of the 15 percent safeguard for steel imports from countries with which Mexico doesn't have a trade agreement.

The safeguard measure was first put in place in October 2015 and was subsequently renewed every six months before the current government allowed it to lapse on Feb. 1.

Canacero and Concamín said the decision not to renew the safeguard measure could lead to Mexico being used as an interim destination for goods headed to the United States.

Its renewal, they said, is a fundamental factor in having the United States exclude Mexico from the tariffs on steel and aluminum that were imposed on June 1 last year.

Non-renewal will result in Mexico being seen as a "triangulation platform" and the respective 25 percent and 10 percent tariffs won't be removed, the business groups said.

See TOMATE page 6

SALUD de la página 3

fecciones de las vías urinarias y agravar los síntomas de la OAB. Al igual que mantener un peso saludable, necesita encontrar el equilibrio adecuado entre la hidratación excesiva y la insuficiente para mantener su vejiga saludable.

L o s r i ñ o n e s

El agua es el "ama de llaves" de los riñones. Ayuda a los riñones a eliminar los desechos del torrente sanguíneo y se deshace de la "basura" a través de la orina. Beber suficiente agua mantiene los vasos sanguíneos dilatados para que puedan nutrir los riñones con nutrientes esenciales.

La deshidratación puede afectar la función renal y la deshidratación severa o prolongada puede eventualmente causar daño renal. Un volumen urinario consistentemente bajo es un factor de riesgo

importante para el desarrollo de cálculos renales dolorosos.

Si no estás bebiendo suficiente agua, produce menos orina. Cuando la orina está concentrada y su ingesta de agua no es suficiente para diluirla, puedes comenzar a desarrollar cálculos renales. (Relacionado: ¿Por qué un montón de agua es vital para una salud óptima?)

Órganos pélvicos

El agua hace más que mantener la vejiga y los riñones saludables. Mantenerse hidratado también está vinculado a su salud sexual.

Estar bien hidratado ayuda a promover un flujo de sangre eficiente en todo el cuerpo. El flujo sanguíneo óptimo beneficia a los hombres porque es necesario lograr y mantener una erección. Si estás deshidratado, puedes sufrir disfunción eréctil.

Por otro lado, las mujeres necesitan mantenerse hidratadas porque ayudan a mantener

la vagina lubricada durante las relaciones sexuales. La deshidratación puede reducir la lubricación, lo que puede resultar en relaciones sexuales dolorosas.

La hidratación adecuada puede variar según la persona, especialmente porque su consumo de agua depende de su actividad y de sus necesidades personales. Si hace ejercicio con regularidad, necesita beber más agua en comparación con una persona que no va al gimnasio con tanta frecuencia. Los adultos mayores necesitan mantenerse hidratados durante todo el día.

En general, la persona sana promedio debe beber al menos 30 a 50 onzas de agua a intervalos constantes a lo largo del día. No bebas demasiada agua a la vez porque la hidratación excesiva también es perjudicial para ti. Si no te gusta beber agua corriente, agrega rodajas de fruta a tu agua y disfruta de una bebida sabrosa.

Manténgase siempre hidratado para una mejor salud urológica. (Noticias naturales).

HEALTH from page 1

you need to keep in mind if you want to stay healthy.

B l a d d e r

Urinary tract infections (UTIs) occur when urine has pooled in your bladder long enough to allow bacteria to grow. A person with UTI will suffer from symptoms such as burning, itchy, and painful sensations.

Other symptoms of a UTI may include:

- Bloody urine
- A burning sensation when urinating
- Cloudy urine
- Increased urgency of urination
- Increased frequency of urination without passing much urine
- Pelvic pain (in women)
- Rectal pain (in men)
- Urine that looks like cola or tea
- Urine with a strong odor

There are many risk factors that can cause UTI,

such as an enlarged prostate and sexual activity.

However, you can reduce your risk by emptying your bladder more frequently. If you're hydrated, your bladder will tell you when it's full and ready to be emptied, so always relieve yourself when you feel the urge to urinate. Urinating consistently throughout the day will help eliminate harmful bacteria from your body and prevent infections.

If you have an overactive bladder (OAB), restricting or reducing your fluid intake won't solve the problem. In fact, not drinking enough water may cause an over-concentration of urine in the bladder, which can then result in irritation.

Irritation in the bladder can cause spasms or UTIs and aggravate OAB symptoms. Like maintaining a healthy weight, you need to find the right balance between over- and

under-hydration to keep your bladder healthy.

K i d n e y s

Water is the "house-keeper" of the kidneys. It helps the kidneys eliminate waste from the bloodstream and it gets rid of the "trash" via urine. Drinking enough water keeps the blood vessels dilated so they can nourish the kidneys with essential nutrients.

Dehydration can impair kidney function and severe or prolonged dehydration may eventually result in kidney damage. Consistently low urinary volume is a significant risk factor for the development of painful kidney stones.

If you're not drinking enough water, you produce less urine. When urine is in concentrated form and your water intake isn't enough to dilute it, you may start to develop kidney stones. (Re-

See **HEALTH** page 8

COLUMN from page 2

on diagnosed flu patients showed so many who didn't have the flu virus, who didn't have the flu at all.

Atkisson's reporting was explosive. It was threatening to expose the whole flu psyop. What would happen if it became common knowledge that most people diagnosed with the flu don't have the flu? What would happen to the campaigns to get people to take flu vaccines?

What would happen if it became common knowledge that absurdly few people die from the flu? Atkisson was muzzled.

TOMATE from page 5

That would place the approval of the new United States-Mexico-Canada (USMCA) trade agreement at risk because the majority of members of the United States House of Representatives have placed the elimination of the measure in North America as a condition for their ap-

probación del pacto, Canacero y Concamin said.

Because there are no negotiations currently under way to have the tariffs removed, Canacero president Máximo Vedoya said, the Mexican steel industry is unprotected.

In contrast, other countries have put up adequate barriers to protect their steel sector, he said.

TOMATE de la página 5

Congreso dijeron que desde que el gobierno de los Estados Unidos acordó por primera vez suspender los casos de antidumping en 1996, cientos de productores estadounidenses de tomate se han visto obligados a cerrar el negocio.

"La industria continuará reduciéndose si se mantiene el status quo", escribieron los legisladores.

El Departamento de Comercio de los EE.UU. Dijo que comenzó las negociaciones con los signatarios mexicanos en enero de 2018 para revisar el acuerdo sobre el tomate, pero "a pesar de los esfuerzos comprometidos de todas las partes, quedaron importantes cuestiones pendientes".

El departamento dijo que si su investigación antidumping descubre que los tomates se vendieron a un valor inferior al justo, la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos (ITC) investigará para determinar el daño a la industria del tomate en los Estados Unidos.

"Si tanto el Departamento de Comercio como el CCI emiten determinaciones finales afirmativas, se emitirá una orden de imposición de derechos antidumping", se indicó en la declaración.

La subsecretaría de comercio exterior de México, Luz María de la Mora, dijo en una entrevista televisiva que, independientemente de los resultados de las investigaciones de los Estados Unidos, México cuenta con los instrumentos legales, respaldados por acuerdos internacionales, para defender a los cultivadores mexicanos de tomate y sus exportaciones.

México exportó tomates por un poco más de US \$ 2 millones a su vecino del norte en los primeros 11 meses de 2018, aproximadamente la mitad de la producción total.

La posibilidad de la introducción de tarifas de tomate a finales de este año abre una nueva fuente de conflicto comercial entre México y los Estados Unidos.

Cuando este último país impuso aranceles al acero y al aluminio mexicanos el año pasado, México contraatacó rápidamente al introducir aranceles en los planos de cerdos, manzanas, quesos, bourbon y acero de los Estados Unidos, entre otros productos.

Fuente: Politico (en), Reuters (en), Eje Central (sp).

con ciertas tensiones nacionales

Grupos empresariales dicen que la inacción del gobierno en las tarifas de los metales es un grave error

No se ha renovado el derecho de salvaguardia sobre las importaciones; industria del acero sin protección

La decisión del gobierno federal de no renovar un impuesto de salvaguardia del 15 por ciento para el acero importado y proteger a la industria mexicana es un grave error, advirtieron dos grupos empresariales.

En una declaración conjunta dirigida al presidente López Obrador y a la secretaria de Economía Graciela Márquez, la Cámara Nacional de la Industria del Hierro y el Acero (Canacero) y la Confederación de Cámaras

COLUMN from la página 2

Esta cifra de muertos es obviamente mucho más baja que la cifra de 36,000.

Sin embargo, cuando se agrega la condición sensible que tienen las pruebas de laboratorio para encontrar realmente el virus de la gripe en los pacientes, el número de muertes por gripe aumenta aún más.

En otras palabras, es todo

promoción y exageración.

"Bueno, uh, decimos que 36,000 personas mueren a causa de la gripe cada año en los Estados Unidos. Pero en realidad, está más cerca de 20. Sin embargo, no podemos admitir que, si lo hiciéramos, estaríamos exponiendo nuestra gigantesca psicópata. Toda la campaña para asustar a las

See **COLUMN** page 7

362 Capp St.
San Francisco, CA 94110
415-206-7752
www.mncsf.org



ZANTE
3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantespizza.com

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

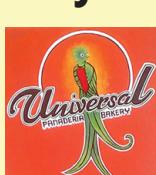
TONY, propietario

Pizza India

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco

Exquisitos platillos de la cocina Guatemalteca



dos localidades
3458 Mission St
San Francisco
2803 Geneva Ave
Daly City
(415) 821-4971
universalbakeryinc.com

ARTES de la página 6

bago, Puerto Rico, Jamaica, Curazao, Guadalupe, Martinica y las Bahamas.

"Muchas de estas películas" revelan cómo los países transformados radicalmente en el nivel político y social están viviendo la incertidumbre de su futuro ", agrega el texto.

EDITORIAL de la página 5

Inteligencia que registran la totalidad de todas las comunicaciones electrónicas que fluyen a través del país (y luego directamente mienten al pueblo estadounidense al respecto).

Y un presidente que se reserva el derecho de matar a quien quiera, incluidos los ciudadanos

Asimismo, continuaron, son obras que exploran la vida cotidiana y dramas personales con nueva energía, en géneros como la ficción, dramas urbanos, múltiples historias ancladas en esa región del caleidoscopio.

La riqueza también proviene de la multiplicidad de idiomas, ya que hay películas en inglés, francés,

criollo, entre otros idiomas.

La declaración destacó la participación de especialistas como el actor haitiano James Noel y la joven productora cubana Claudia Calviño, quienes harán referencia al desarrollo del cine en su país en los últimos años con un papel destacado de mujeres cineastas y productoras.

estadounidenses, en cualquier lugar de la tierra, en cualquier momento.

Pero, por favor, dime cómo "Estados Unidos nunca será un país socialista". ¡Deja a la libertad timbrar!

Ahora puedes pensar que todo esto es solo una aberración. Que el estado de niña global, que controla todo, que todo lo ve es una perversión de la

"república constitucional" que alguna vez existió.

Que, con un poco de suerte y con el dictador correcto a cargo del sistema, el país pueda volver a la visión de los padres fundadores. Ese americano puede volver a ser grande, si quieres.

Bueno, tengo malas noticias para usted en ese frente, querido partidario de Trump. Esto no es una aberración. Esto es lo que es el gobierno. Es su naturaleza. No hay proceso político que lo haga mejor. No puedes votarte a ti mismo a la libertad más de lo que los esclavos podrían votar para salir de la plantación.

Este es el punto señalado por H.L. Mencken hace la mayor parte de un siglo:

"El estado, o, para conciliar el asunto, el gobierno, consiste en una pandilla de hombres exactamente como usted y yo. No tienen un talento especial para el

negocio del gobierno, sino que solo tienen un talento. Para obtener y mantener un cargo. Su principal objetivo es buscar grupos que jadear y se inclinan por algo que no pueden obtener y prometer dársele. Nueve de cada diez promesas no valen nada. Por décima vez, se cumple con el saqueo de A para satisfacer a B. En otras palabras, el gobierno es un intermediario en el saqueo, y cada elección es una especie de venta anticipada de subasta de productos robados".

Y este es el mismo punto señalado por Lysander Spooner hace un siglo y medio:

"El principio de que la mayoría tiene el derecho de gobernar a la minoría, prácticamente resuelve a todo el gobierno en una mera competencia entre dos cuerpos de hombres, en cuanto a cuál de ellos será dueño, y cuál de ellos esclavos; un concurso, que, aunque sea sangriento –puede que, en la naturaleza de las cosas, nunca se cierre definitivamente, siempre que el hombre se niegue a ser un esclavo".

El gobierno, cualquiera que sea la forma que tome, es por su naturaleza un sistema "socialista", al menos en el sentido que Trump pretende en su discurso. Su propia existencia depende de la coerción, la dominación y el control. Su razón de ser es imponer un monopolio de poder de unos pocos sobre muchos, y en su moderna forma socialista democrática incluso ha convencido a muchos de que los "representa". Que son el gobierno. Y que el gobierno nunca será socialista.

Sí, me temo que tengo que compartirlo con los del lado derecho del delirio izquierdo / derecho: su "líder" está equivocado. No solo Estados Unidos se convertirá en una nación socialista, sino que ya lo es. El gobierno

See EDITORIAL page 8

LATIN BRIEFS from page 5

aim of reaching the United States and had to return from Guatemala and Mexico.

There are just over a million Hondurans, three million Guatemalans and 2.8 million Salvadorans living in the United States, according to various sources.

The Guatemala Migration Institute reported that 6,168 deported citizens arrived in January, while El Salvador received 1,976.

Honduras, Guatemala and El Salvador are part of the so-called North Tri-

angle of Central America, an area affected mainly by violence and poverty.

In mid-October, several migrant caravans left these countries towards the United States and, in retaliation, U.S. President Donald Trump threatened to substantially reduce foreign aid to these nations.

Trump is highly questioned for his controversial anti-immigrant policies, including zero tolerance of undocumented immigrants and the idea of building a wall on the border with Mexico.

COLUMN from page 6

personas para que se vacunen contra la gripe tendría aproximadamente el mismo efecto que advertir a las personas que lleven paraguas de hierro, en caso de que las tostadoras se caigan por las ventanas de los pisos superiores ... y, por cierto, nos pondrían en prisión por fraude."

En 2009, Sharyl Attkisson (CBS News) descubrió que los CDC habían dejado de contar el número de casos de gripe porcina en los EE.UU. Esto, después de solo varios miles de casos habían sido reportados.

Esto está en el orden de decir que un lecho de un arroyo seco en el bosque es en realidad el río Mississippi.

Hay mucho, mucho más que decir sobre la gripe. Pero esto te da algunos conceptos básicos que subyacen a la falsa realidad pintada para el público.

(Jon Rappoport el autor de tres colecciones de explosivos, *The Matrix Revealed, Exit Of The Matrix, y Power Fuera De La Matrix*).

ARTS from page 4

can Republic, and Haiti are the driving forces, a large number of small islands also focus on the cinematographic landscape.'

Therefore, the 31st edition of Cinelatino will also emphasize the sev-

**NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE**

Difusión Febrero 2019

Los eventos para el Año Nuevo Chino 2019 de San Francisco se realizarán pronto, ¡y no puedes perderte el Gran Desfile el 23 de febrero! Comenzando en la esquina de las calles 2nd y Market, este desfile es una de las celebraciones del Año Nuevo Chino más grandes del mundo. La gente vendrá de cerca y de lejos para ayudar a celebrar el Año del Cerdo. Y si asiste, Muni puede ayudarlo a llegar allí y regresar, sin automóviles. Ahorre tiempo y evite las multitudes comprando su tarifa antes de subir a Muni con MuniMobile®. Evite las líneas y compre los boletos con anticipación o cuando esté de viaje, luego activelos cuando esté listo para viajar. Con MuniMobile, su teléfono es su tarifa.

ENCUENTRE UNA AYUDA LEGAL DE INMIGRACIÓN DE BAJO COSTO EN SAN FRANCISCO

Visite el Centro de Apoyo para Inmigrantes de la Ciudad de San Francisco (immigrants.sfgov.org) para encontrar proveedores de servicios legales de inmigración que hablen su idioma, sean de alta calidad, sean de confianza, sean de bajo costo y lo ayuden con sus tarifas de solicitud. Conéctese a la información sobre exámenes de inmigración, DACA, asilo, renovación de la tarjeta verde, TPS, abogados de deportación y mucho más en igrants.sfgov.org.

jVenga a ver a su gobierno local en el trabajo!

La Junta de Supervisores celebra reuniones semanales la mayoría de los martes a las 2:00 p.m. en Rm. 250 del Ayuntamiento de San Francisco.

Próximas reuniones:

- 5 de febrero
- 12 de febrero
- 26 de febrero
- 5 de marzo
- 12 de marzo
- 19 de Marzo

Comparte tu mejor pensamiento

Asista a los comentarios del público durante las reuniones completas de la Junta de Supervisores, o una reunión del Comité que se realiza semanalmente en la Cámara Legislativa o en la Sala del Comité (Rm. 263 del Ayuntamiento de San Francisco)

¿NO PUEDE ASISTIR A UN COMITÉ O JUNTA DIRECTIVA EN PERSONA?

1. Mire la retransmisión en el canal 26.

2. Ver en vivo en línea en sfgovtv.org.

3. Obtenga Agendas y Minutos en:

sfbs.org/events/calendar/upcoming.

Use su experiencia en la materia

Aplicar para servir en un Cuerpo Asesor. ¡En poco tiempo estará asesorando a la Junta y al Alcalde sobre la política de la Ciudad!

Visite nuestra página de vacantes: sfbs.org/vacancy-boards-commissions-task-forces

PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS PARA APRENDER CÓMO BUSCAR LO QUE SE ESTÁ PLANEANDO PARA SU BARRIO.

En línea: Board.of.Supervisors@sfgov.org

Por teléfono: (415) 554-5184

En persona: Sala 244, Ayuntamiento de San Francisco # 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, SF, CA, 94102

Se necesitan un/a representante de ventas para ofrecer espacio publicitario en el canal

elreporteroTV

415-648-3711

CLASIFICADOS/ CLASSIFIED

(415) 648-3711

2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
email: Lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

PUBLIC NOTICES**NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE****NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE****NOTICE INVITING BIDS**

The Peralta Community College District is calling for sealed bids for the College of Alameda Building E and F Concrete Pad and Sidewalk project (Bid No. 18-19/04) to be delivered to the Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606, until 2:00 pm, on March 1, 2019.

The District is seeking Bids from qualified general construction firms to furnish and install a new concrete pad and sidewalk/walkway at the College of Alameda Building E and F.

SB 854 requires any contractor or subcontractor bidding on a public works project to register with the Department of Industrial Relations ("DIR"). This is a Public Works project and will require payment of prevailing wages. A Project Labor Agreement (PLA) is required for this project. The successful Bidder will be required to sign a Letter of Assent agreeing to the terms and conditions of the District's PLA. In order to perform the work, Bidders at the time of the Bid Opening and for the duration of the project shall possess a valid California Contractor's license and certifications in order to qualify to perform the Work: Class A, B or C Contractors Licenses.

A mandatory bidders' conference will be held on February 13, 2019 at 11:00 a.m. in the Conference Room A149, College of Alameda 555 Ralph Apuzzato Memorial Parkway, Alameda, CA 94501. The Pre-Bid Conference and Site Visit will last approximately two hours.

All bids shall be presented in accordance with the bid specifications for this project. Bid documents and specifications will be available by February 1, 2019 by visiting our website at www.peralta.edu and under "Quick Links", click "Business Opportunities" to download the bid packet, and at cost from East Bay Blue Print, located at 1475 Fourteenth Street, Oakland, CA 94606, phone number 510.261.2990, and on-line at www.eastbayblueprint.com

COAHUILA from page 3

ern border. We have sent additional military. We will build a human wall if necessary. If we had a real wall, this would be a non-event!"

As has become his trademark in assessing the U.S. president's comments about Mexico and border security, President López Obrador said Trump's address last night was respectful.

"...There were some remarks [I didn't agree with] but that's his right, that's his vision ... He was very respectful of our government and we thank him," he said.

Asked specifically about Trump's claim that Mexico allows migrant caravans to freely travel through the country, López Obrador simply responded: "We very much respect the point of view of the president, Donald Trump."

(Source: *El Universal* (sp), *Animal Político* (sp), *Excelsior* (sp), *Noticieros Televisa* (sp)).

In other news in Mexico:

AMLO enjoys 86 percent approval rating, strong support for fuel theft strategy

In baseball terminology, 34 percent said AMLO hit a home run. Just one in 10 said he struck out

Two months into his six-year term, President López Obrador enjoys an 86% approval rating, according to a new poll that also shows strong support for the government's crackdown on fuel theft.

The survey, conducted by the newspaper *El Financiero* over two days last week, shows that just 13 percent of 410 people polled disapprove of the president's performance while 1 percent of respondents were undecided.

In contrast, the highest rating ever earned by López Obrador's predecessor, Enrique Peña Nieto, was just 57 percent, in May 2013, according to pollster Consulta Mitofsky. His lowest rating was 17

percent in February 2017 and he finished his term last November at 24 percent.

But AMLO, as Peña Nieto's successor is commonly known, can do no wrong in the eyes of citizens.

Even though it caused widespread and prolonged gasoline shortages, the government's anti-fuel theft strategy was very popular among poll respondents, with 80% saying they considered the move to be very good or good. Just 12% said that the strategy was very bad or bad.

López Obrador's appearance at daily early-morning press conferences was considered very good or good by 72 percent of those polled, making them the second most popular measure implemented by the new government.

The response to the deadly petroleum pipeline explosion in Hidalgo, which 65% of respondents said was very good or good, was the next most popular government action followed by the decision to sell off government-owned armored vehicles, which garnered 64 percent support.

cuestados estaba indeciso.

En contraste, la calificación más alta jamás obtenida por el antecesor de López Obrador, Enrique Peña Nieto, fue solo del 57 por ciento, en mayo de 2013, según la encuestadora Consulta Mitofsky. Su calificación más baja fue del 17 por ciento en febrero de 2017 y terminó su mandato en noviembre pasado con el 24 por ciento.

Pero AMLO, como se conoce comúnmente al sucesor de Peña Nieto, no puede hacer nada mal a los ojos de los ciudadanos.

A pesar de que causó una escasez generalizada y prolongada de gasolina, la estrategia del gobierno contra el robo de combustible fue muy popular entre los encuestados, y el 80 por ciento dijo que consideraba que la medida era muy buena o buena. Solo el 12 por ciento dijo que la estrategia era muy mala o mala.

La aparición de López Obrador en las conferencias de prensa diarias a primera hora de la mañana fue considerada muy buena o buena por el 72 por ciento de los encuestados, lo que los convierte en la segunda medida más popular implementada por el nuevo gobierno.

La respuesta a la explosión mortal del oleoducto en Hidalgo, que el 65 por ciento de los encuestados dijo que era muy buena o buena, fue la siguiente acción gubernamental más popular seguida por la decisión de vender vehículos blindados propiedad del gobierno, que obtuvieron 64 por ciento de apoyo.

EDITORIAL from page 7

lated: Why plenty of water is vital to optimum health.)

Pelvic organs

Water does more than keep your bladder and kidneys healthy. Staying hydrated is also linked to your sexual health.

Being properly hydrated helps promote efficient blood flow throughout the entire body. Optimal blood flow benefits men because it is necessary to achieve and maintain an erection. If you're dehydrated, you can suffer from **erectile dysfunction**.

On the other hand, women need to stay hydrated because it helps keep the vagina lubricated during sex. Dehydration can reduce lubrication, which may result in **painful intercourse**.

Proper hydration may vary per person, especially since your water intake depends on your activity and personal needs. If you exercise regularly, you need to drink more water compared to a person who doesn't go to the gym that frequently. Older adults need to stay hydrated throughout the day.

In general, the average healthy person should drink at least 30 to 50 ounces of water at consistent intervals

mismo es una prueba de eso.

Así es como Trump podría impresionarme. Si pronunció este discurso (cortesía de Pierre-Joseph Proudhon), oficialmente disolvió el gobierno, dejó caer el micrófono y dejó Washington para siempre:

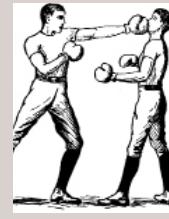
"Ser gobernado debe ser vigilado, inspeccionado, espiado, dirigido, legislado, reglamentado, expedido, adoctrinado, predicado, controlado, evaluado, pesado, censurado, ordenado, por hombres que no tienen ni el derecho ni el conocimiento, ni la virtud. ... Ser gobernado es estar en cada operación, en cada transacción, anotado, registrado, inscrito, gravado, sellado, medido, numerado, evaluado, autorizado, amonestado, prohibido, reformado, corregido, castigado. Es, bajo el pretexto de la utilidad pública, y en

throughout the day. Don't chug too much water at once because over-hydration is also bad for you. If you don't like drinking plain water, add fruit slices to your water and enjoy a zesty drink.

Always stay hydrated for better urological health. (*Natural News*).

nombre del interés general, ser colocado bajo contribución, entrenado, rescatado, explotado, monopolizado, extorsionado, exprimido, mistificado, robado; luego, ante la más mínima resistencia, la primera palabra de queja, para ser reprimido, multado, despreciado, hostigado, rastreado, maltratado, golpeado, desarmado, estrangulado, encarcelado, juzgado, condenado, fusilado, deportado, sacrificado, vendido, traicionado y, para coronarlo todo, burlado, ridiculizado, indignado, deshonrado. Eso es gobierno, ese es su justicia; esa es su moralidad".

Pero hasta que eso suceda, no me moleste diciendo tonterías que suenean bien, ¿vale?

Deportes Sports**Boxeo – Boxing
El Deporte de los Caballeros**

The Sport of Gentlemen

**Friday, February 15**

TBA, Minneapolis, MN (ESPN)

Rob Brant vs TBA, middleweights, 12 rounds

Saturday, February 16

TBA, Los Angeles, CA (FOX)

Leo Santa Cruz vs Miguel Flores, featherweights, 12 rounds

Omar Figueroa Jr vs

John Molina Jr, welterweights, 10 rounds

Saturday, February 23

Armory, Minneapolis, MN (FS1)

Anthony Dirrell vs Avni Yildirim, super middleweights, 12 rounds

Saturday, March 9

MGM Grand, Las Vegas, NV (FOX)

Shawn Porter vs Yordenis Ugas, welterweights, 12 rounds

rounds

Saturday, March 16

AT&T Stadium, Arlington, TX (PPV)

Errol Spence Jr vs Mikey Garcia, welterweights, 12 rounds

Sunday, March 24

MGM National Harbor, Oxon Hill, MD (FS1)

Lamont Peterson vs Sergey Lipinets, welterweights, 12 rounds

is one. The government itself is proof of that.

Here's how Trump could impress me. If he delivered this speech (courtesy of Pierre-Joseph Proudhon), officially disbanded the government, dropped the mic, and left Washington forever:

"To be governed is to be watched over, inspected, spied on, directed, legislated at, regulated, docketed, indoctrinated, preached at, controlled, assessed, weighed, censored, ordered about, by men who have neither the right, nor the knowledge, nor the virtue. ... To be governed is to be at every operation, at every transaction, noted, registered, enrolled, taxed, stamped, measured, numbered, assessed, licensed, forbidden, reformed, corrected, punished. It is, under the pretext of public utility, and in the name of the general interest, to be placed under contribution, trained, ransomed, exploited, monopolized, extorted, squeezed, mystified, robbed; then, at the slightest resistance, the first word of complaint, to be repressed, fined, despised, harassed, tracked, abused, clubbed, disarmed, choked, imprisoned, judged, condemned, shot, deported, sacrificed, sold, betrayed; and, to crown all, mocked, ridiculed, outraged, dishonoured. That is government; that is its justice; that is its morality."

But until that happens, don't bother me with nice-sounding, meaningless political blather, OK?

EDITORIAL de la página 3

reserves the right to kill anyone he wants, including American citizens, anywhere on earth, at any time.

But, please, do tell me about how "America will never be a socialist country." Let freedom ring!

Now you may think that this is all just an aberration. That the overarching, all-controlling, all-seeing nanny state is a perversion of the "constitutional republic" that once existed. That, with a little luck and with the right dictator in charge of the system, the country can be returned to the vision of the founding fathers. That American can be made great again, if you will.

Well, I have some bad news for you on that front, dear Trump supporter. This isn't an aberration. This is what government *is*. It is its nature. There is no political process that makes it better. You cannot vote yourself to freedom any more than slaves could vote their way off the plantation.

This is the point made by H.L. Mencken the better part of a century ago:

"The state—or, to make the matter more concrete, the government—consists of a gang of men exactly like you and me. They have, taking one with another, no special talent for the business of government; they have only a talent for getting and holding office. Their principal device to that end is to search out groups who pant and pine

for something they can't get, and to promise to give it to them. Nine times out of 10 that promise is worth nothing. The tenth time it is made good by looting A to satisfy B. In other words, government is a broker in pillage, and every election is a sort of advance auction sale of stolen goods."

And this is the same point made by Lysander Spooner a century and a half ago:

"The principle that the majority have a right to rule the minority, practically resolves all government into a mere contest between two bodies of men, as to which of them shall be masters, and which of them slaves; a contest, that—however bloody—can, in the nature of things, never be finally closed, so long as man refuses to be a slave."

Government, whatever form it may take, is by its nature a "socialist" system, at least in the sense intended by Trump in his speech. Its very existence depends on coercion, domination and control. Its *raison d'être* is to enforce a monopoly of power by the few over the many, and in its modern democratic socialist form it has even convinced those many that it "represents" them. That they *are* the government. And that the government will never be socialist.

Yes, I'm afraid I have to break it to those on the right side of the left/right delusion: your "leader" is wrong. Not only will America become a socialist nation, but it already

TOMATE de la página 6

Industriales (Concamin) dijeron que estaban preocupados por la expiración del 15 por ciento del 15 de enero. salvaguardar las importaciones de acero de países con los que México no tiene un acuerdo comercial.

La medida de salvaguardia se implementó por primera vez en octubre de 2015 y se renovó posteriormente cada seis meses antes de que el gobierno actual permitiera su venimiento el 1 de febrero.

Canacero y Concamin dijeron que la decisión de

no renovar la medida de salvaguardia podría llevar

a México a ser utilizado como destino provisional para los productos que se dirigen a Estados Unidos.

Dijeron que su renovación es un factor fundamental para que Estados Unidos excluya a México de los aranceles al acero y al aluminio que se impusieron el 1 de junio del año pasado.

La no renovación resultará en que México sea visto como una "plataforma de triangulación" y los respectivos aranceles del 25 y 10 por ciento no se eliminarán, dijeron

los grupos empresariales.

Eso pondría en riesgo la aprobación del nuevo acuerdo comercial entre Estados Unidos, México y Canadá (USMCA) porque la mayoría de los miembros de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos pusieron la eliminación de la medida en América del Norte como condición para su aprobación.

De acuerdo a que actualmente no hay negociaciones en curso para que se eliminen las tarifas, dijo el presidente de Canacero,

Para colocar un aviso publicitario en **El Reportero** para su empresa, llámenos al 415-648-3711